성희롱예방교육 및 고충상담

यौन दुरव्यवहार र समस्याको समाधान्

제1장 성희롱예방교육
यौन दुरव्यवहार निवारण शिक्षा

제1절 직장 내 성희롱이란
कार्यस्थल भित्र हुने यौन दुरव्यवहार भन्नाले

○ 사업주, 상급자 또는 근로자가 다른 근로자에게 직장 내의 지위를 이용하거나 업무와 관련하여
रोजगारदाता, उच्चस्तर पदका व्याक्ती अथवा साथै काम गर्ने कर्मचारीहरुले कार्यस्थल भित्रको पदिय अधिकारहरुको प्रयोग गरी वा काम्को सिल्सीलामा

– 성적 언동 등으로 성적 굴욕감 또는 혐오감을 느끼게 하거나
छाडा कुराहरु गरेर लज्जीत तुल्याउनु अथवा घृणित तुल्याएको खण्डमा

– 성적 언동 또는 그밖의 요구 등에 따르지 아니하였다는 이유로 고용에서 불이익을 주는 것
छाडा कुराहरु अथवा कुनै पनी माँगहरु प्रती बिराजी भएको कारण आफ्नो रोज्गारीमा कठिनाई उत्पन्न गराएमा

※ 「남녀고용평등과 일 · 가정 양립 지원에 관한 법률」 제2조 제2호
「पुरुष महिला समान रोज्गार वा एक परिवार सहयोगको ऐन」 को दफा २ र ३ अनर्तगत

제2절 직장 내 성희롱의 판단기준
कार्यस्थल भित्र हुने यौन दुरव्यवहारको मापदंड

■ 성적인 언동
छाडा कुराहरु

○ 육체적 행위
शारिर बाट गरिने यौनदुरव्यवहार

– 입맞춤, 포옹 또는 뒤에서 껴안는 등의 신체적 접촉행위
मुख मिलाउनु, अंगालो हाल्नु, अथवा पछाडी बाट अंगाल्नु, जस्ता शारिरिक छुवाछुत् गर्नु

– 가슴 · 엉덩이 등 특정 신체부위를 만지는 행위
छाती, चाख, जस्ता शरिरका सम्वेदनशिल ठाँउहरुमा छाम्नु

– 안마나 애무를 강요하는 행위
मसाज अथवा चुम्बंन आदीको माँग राख्नु ।

○ 언어적 행위
शब्द बाट गरिने यौनदुरव्यवहार

– 음란한 농담을 하거나 음탕하고 상스러운 이야기를 하는 행위 (전화통화를 포함한다)
छाडा सब्दहरुको प्रयोग गर्नु अथवा लज्जीतमय तुल्याउने खाल्का कुराहरु गर्नु

– 외모에 대한 성적인 비유나 평가를 하는 행위
शारिरिक अकारमा यौन मिश्रृत कुराहरुले मूल्यांकन गर्नु

– 성적인 사실 관계를 묻거나 성적인 내용의 정보를 의도적으로 퍼뜨리는 행위
यौनको बारेमा सोधपुछ गर्नु अथवा जानीजानी यौन संग सम्बन्धित कुराहरुको हल्ला फिजाउनु

– 성적인 관계를 강요하거나 회유하는 행위
यौनसम्पर्कको प्रस्ताप राख्नु अथवा मजबुर तुल्याउनु

– 회식자리 등에서 무리하게 옆에 앉혀 술을 따르도록 강요하는 행위
भोज भतेर आदीमा नजिकै टाँसिएर बसी माधक पदार्थ हाल्नु लगाउनु

○ 시각적 행위
दृष्टिकोण बाट गरिने यौन दुरव्यवहार

– 음란한 사진 · 그림 · 낙서 · 출판물 등을 게시하거나 보여주는 행위(컴퓨터통신이나 팩시밀리 등을 이용하는 경우를 포함한다)
लज्जास्पद तस्वीर, चित्र, प्रिन्टींङ्गहरु देखाउनु आदी (कम्प्युटर फेक्स मेईल आदीको माध्यम् बाट समेत)

– 성과 관련된 자신의 특정 신체부위를 고의적으로 노출하거나 만지는 행위
यौन संग संम्बन्धीत आफ्नो शरिरको कुनै भाग लाई देखाउनु अथवा छाम्ने व्यवहार

○ 그 밖에 사회통념상 성적 굴욕감 또는 혐오감을 느끼게 하는 것으로 인정되는 언어나 행동
त्यस बाहेक समाजीक रुपमा यौन दुरव्यवहारमा मानीने कुनै पनी सब्द वा व्यवहार

■ 고용에서 불이익을 주는 경우
लगतार काम्मा राख्न असंम्वभ हुनु

○ 채용탈락, 감봉, 승진탈락, 전직, 정직, 휴직, 해고 등과 같이 채용 또는 근로조건을 일방적으로 불리하게 하는 것
रोजगारीमा लाग्न, जेल सजाय, बढुवा निषेध, पूर्व रोजगार स्थल परिर्वतन, पदच्युत, विदा, काम बाट निष्कसन जस्ता रोज्गारिता अथवा श्रम प्रस्तावहरु लाई एक तर्फी समस्यामा पार्नु,

제3절 직장 내 성희롱 대처 및 방지 요령
कार्यस्थल भित्र हुने यौन दुर्व्यवहार निवारणका उपायहरु

■ 성희롱 발생 시 대처 요령
यौन दुरव्यवहारको समस्या आई लागेको खण्डमा निवारण गर्ने तरिकाहरु

○ 행위자에게 명확하게 거부 의사 표시
संम्बन्धित व्याक्ती लाई स्पस्ट रुपमा ईन्कारको प्रतिक देखाउने

○ 증거자료를 확보
प्रमाणहरु जम्मा गर्ने

※ 날짜, 시간, 장소, 구체적인 내용, 목격자나 증인, 성적인 언어나 행동에 대한 느낌 등을 구체적으로 기록
मिती, समय, स्थल, विस्त्रीत रुपमा लेखी साँक्षी प्रमाणहरु जम्मा गर्ने यौनदुर्व्यवहारको सब्द अथवा व्यवहारहरु बाट आफुलाई भएको महशुसहरु

○ 명예고용평등감독관, 고충처리위원이나 회사 내 고충처리위원이 별도로 없을 경우 상급자 등에게 상담 및 행위를 중지할 수 있도록 조치 요청
समान रोजगार प्रयवेक्षक, समस्या समाधान कमिटी अथवा कंम्पनी भित्र समस्या समाधान कमिटी बनाईएको छैन भने, उच्चपदका कर्मचारीहरु लाई उक्त कुराहरु सुनाई भविस्यमा यस्ता व्यवहारहरु रोक्नका लागी कार्वहीको माँग राख्ने ।

○ 지방고용노동관서에 상담 또는 신고
स्थानीय श्रमविभागमा भ्रमण गरी परामर्स गर्ने

▲ 대표전화 1644-3119
मुख्य फोन नंबर 1644-3119

▲ 인터넷 www.moel.go.kr
ईन्टरनेट ठेगना www.moel.go.kr

▲ 모바일웹 m.moel.go.kr
मोबाईल एप्लिकेशन m.moel.go.kr

※ 성폭력 · 성추행의 경우는 여성긴급전화 1366
यौन उत्पीडन्, यौन दुर्व्यवहार भएको खण्डमा महिला आपतकालिन फोन १३६६

■ 성희롱 가해자가 되지 않기 위한 주의 사항

यौन दुरव्यवहारको अपराधी नहुनका लगी ध्यान दिनु पर्ने कुराहरु

○ 음담패설을 하거나 음란한 그림 · 사진을 부착하지 않을 것
छाडा कुराहरु अथवा छाडा चित्रहरु फोटोहरु टाँस्न हुदैन ।

○ 외모나 사생활에 지나친 간섭 및 불필요한 신체 접촉을 하지 않을 것
रुप अथवा अरुको व्याक्तीगत जिवनमा आवस्यक भन्दा बढी रुची देखाउनु र नचाहीदो सारिरिक् छुवाछुत् गर्नु हुदैन ।

○ 상대방이 거부감을 나타냈을 경우 즉각 중지
प्रतिपक्षीले असमर्थन गरेको खण्डमा तुरन्तै आफ्नो व्यवहारमा रोक लगाउन

○ 지위 등을 이용하여 사적인 만남을 강요하지 말 것
आफ्नो पदस्थानको प्रयोग गरी व्याक्तीगत रुपमा भेटघाट गर्नु हुदैन ।

○ 회식자리나 야유회에서 직원에게 강제로 술을 따르게 하는 행동 등을 하지 않을 것
भोज भतेरवा पिकनिक्मा कर्मचारीहरुलाई जर्बजस्ती माधक पर्दाथ हाल्न लगाउनु हुदैन ।

○ 성희롱 예방프로그램에 적극 참여할 것
यौन दुरव्यवहार निवारणको कार्यक्रमहरु संचालन भएको खण्डमा रुचि लिई भाग लिने

제2장 고충처리 및 상담절차(기관안내)

समस्या समाधान र परामसर्श (निकायको जानकारी

■ 의의

सिद्धान्त

○ 외국인근로자는 국내 취업 중에 겪은 모든 부당하고 불합리한 처분에 대하여 고충처리기관에 그 구제를 신청할 수 있으며 법에서 정한 보호를 받을 수 있음

विदेशी मजदुरहरुले कोरिया रोजगार अवधीको सिर्लसिलामा आफुले भोग्नु परेको समस्या, अन्यया अत्यचारहरुको सम्बन्धमा परामर्शकेन्द्रमा भ्रमण गरी उचित सहयोगको मागँ गरेमा नियम कानून वमोजिम सक्नुहुनेछ, उचित सहयो ग पाउन सक्नु हुनेछ

■ 고충처리 관련 기관과 그 역할

परामर्शकेन्द वा उक्त निकायको भुमिका

■ 고용노동부

श्रममंत्रालय

○ 취업활동 중 부당한 대우를 받은 외국인근로자의 고충을 상담 · 해결해주는 기관으로 각 부서별로 역할이 분담되어 있으며, 고충에 대한 접수 및 상담은 민원실에서 처리

रोजगार अवधीमा अन्याय अत्यचारमा परेका विदेशी मजदुरहरुको समस्यालाई सुनी सोही अनुसारको निवारणका उपायहरु खोजिदिने निकाय भएको हुनाले बिभिन्न विभागहरु छुटाई विभाग अनुसारको भुमिकाहरु निभाउने गर्दछ, समस्या र गुनासोहरुको दर्ता र परार्मश भने समस्या समाधान कार्यलय बाट हुने गर्दछ,

담당부서 विभागहरु	고충내용 समस्याहरु
사업장 관할 고용노동(지)청 근로개선지도과 रोजगार स्थल अन्तर्गत स्थानिय श्रम विभागको श्रमसुधारर्निदेशन विभागमा	○ 근로기준법 관련 사항 श्रमका आधारभुत सिद्धान्तहरुको बारेमा - 임금 및 퇴직금 등 근로관계금품 미지급 तलब र अवकाश भत्ता वा अन्य मजदुरीहरु नदिएको खण्डमा - 사업주 및 관리자의 폭행 रोजगारदाता वा उच्च पदको व्यक्ती बाट कुटपिट - 근로시간 미 준수 및 강제근로 등 कार्य समयको पलन नहुनु वा जवर्जती काम लगाउनु आदी

담당부서 विभागहरु	고충내용 समस्याहरु
사업장 관할 고용노동(지)청 산재예방지도과 रोजगार स्थल अन्तर्गत स्थानिय श्रम विभागको औद्योगिक दुर्घटना निवारण विभाग	○ 산업안전보건법 관련 사항 औद्योगिक सुरक्षा र स्वास्थ्य सम्बन्धी कुराहरु - 작업장내 안전과 보건 등 कार्यस्थलमा सुरक्षा र स्वास्थ्य आदी
사업장 관할 고용노동(지)청 고용센터 기업지원과 रोजगार स्थल अन्तर्गत स्थानिय श्रम विभागको रोजगार केन्द्र उद्योग सेवा विभाग	○ 외국인근로자의 고용등에 관한 사항 विदेशी मजदुर प्रयोग संम्बन्धी कुराहरु - 외국인근로자의 사업장변경 및 취업알선 등 관리 विदेशी मजदुरहरुको रोजगार स्थल परिवर्तन जव प्लेसमेन्ट आदी - 외국인근로자의 고용•이탈 신고서 접수 विदेशी मजदुरको प्रयोग, लापता, आदीको निवेदन दर्ता - 취업확인서 발급 등 증명서류 발급 등 रोजगार प्रमाण पत्र उपलब्ध आदी विभिन्न प्रमाण पत्रहरुको उपलब्धी
고용노동부 고객상담센터(☎1350) श्रम मंत्रालय ग्राहक सेवा केन्द्र (☎ १३५०)	○ 근로자 각종 민원상담, 고충처리 기관 안내 등 मजदुरहरुको विभिन्न समस्याहरुको समाधान, सम्बन्धित निकायहरुको जानकारी
고용노동부 노동위원회 श्रम मंत्रालय श्रम कमिटी	○ 부당해고등 사업주로부터 침해당한 근로자 권리 구제 अनुचित पदच्युत जस्ता रोजगारदाता बाट अत्यचारमा परेका लाई सहयोग

■ 법무부 출입국관리사무소 외국인 고충상담실

अध्यगमन विभाग बैदेशिक् परार्मश कार्यलय

○ 출입국 또는 체류과정에서의 불이익이나 고충 해결 및 인권침해 사항에 대한 상담 및 권리구제 안내(☎ 1345)

आवत जावत् अथवा वसोवाशको कममा आई लाग्ने समस्या वा गुनासोहरु लाई निवारण, मानवअधिकारको हनन् आदीको विषयमा सोधपुछ हक अधिकारको बारेमा जानकारी (☎ १३४५)

■ 국가인권위원회

राष्ट्रीय मानव अधिकार आयोग

○ 인권 침해 및 차별행위에 대한 조사 및 구제

मानवअधिकारको हनन् र भेदभावको बारेमा जाँचबुझ अथवा सहयोग

※ 처리절차: 상담 및 진정서 제출→ 사건조사(당사자 조사, 자료제출 요구 등) → 구제조치 등 권고 → 가해자의 형사처벌이 필요하다고 인정된 경우 검찰에 고발

समाधानको क्रम : परामर्स अथवा निबेदन पेश → सत्य तथ्यको जाँचबुझ (आफ्नो बयान, अन्य कागज पत्रको माग आदी) →

समाधानको प्रकृया → दोसी लाई कानूनी कार्वाहीको आवस्यक भएको ठहर भएमा स्पेशल पुलिसमा केश दर्ता

■ 근로복지공단

औद्योगिक श्रम कल्याण सेवा समिती

○ 업무상 부상이나 질병, 장해 또는 사망한 경우 요양 · 보상 신청을 통해 치료와 보험급여 지원(☎ 1577-0071)

पेशागतरुपमा चोट, रोग, अपांङ्ग अथवा मृत्यु भएमा उपचार खर्च, क्षतिपुर्तीको माग मार्फत उपचार अथवा बिमाको रकम दावी गर्न सकिने (☎ १५७७. ००७१)

■ 외국인력지원센터(부록 참조)

विदेशी श्रमशक्ति शेवा केन्द्र

○ 고충상담, 한국어.생활법률.한국문화 교육 등 지원

समस्य समाधान, कोरियन भाषा, रहनसहन्को नियमहरु, कोरियाको संस्कृतीको बारेमा ज्ञान प्रदान आदी

■ 외국인력상담센터

विदेशी मज्दुर परामर्ष केन्द्र

○ 취업활동 관련 고충상담(☎ 1577-0071)

रोजगार संम्बन्धी परामर्स १५७७. ००७१ (☎ ज्ञछठठ(ण्णठज्ञ)

* 현지어 상담원을 통해 14개국 언어로 상담

१४वटा राष्ट्रको मातृभाषा उपलब्ध

■ 경찰서 · 소방서

प्रहरी दम्कल्

○ 각종 범죄 피해에 대한 신고(경찰서, ☎ 112)

वभिन्न अपराधहरुको बारेमा (प्रहरी ११२)

○ 화재, 구급환자 등 신고(소방서, ☎ 119)

दम्कल, एम्बुलेन्स (वरुण बिभाग ११९)